

Sin./Fdo.: IRATI MIREN URRUTIA ALCALA 2023-03-08
KONTRATAZIOKO LEGE AHOLKULARITZARAKO ATALEKO BURUA
JEFE/A SECCIÓN DE ASesoría JURÍDICA DE CONTRATACIÓN

Sin./Fdo.: IKER EMALDI ABASOLO 2023-03-08
KONTRATAZIO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE CONTRATACIÓN

Sin./Fdo.: NEREA KARMELE LOPEZ-URIBARRI GOICOLEA 2023-03-08
ZERBITZU KORPORATIBOEN ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECC.GEN. DE SERVICIOS CORPORATIVOS

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2023-03-08
FORU DIPUTATUA ETA IDAZKARIA
DIPUTADO/A FORAL Y SECRETARIO/A

BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2023-03-14
GZko 6.gaia onartuta - Aprobado, asunto 6) de OD

ESPEDIENTEA: 2022/0030/074/07

ERABAKIA, Bizkaiko Foru Aldundiarena, 2023an Bizkaiko Foru Aldundirako, sektore publikoko erakundeetarako eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletarako 2 plazako lur orotako hirurogeita bederatzi (69) ibilgailu berri hornitzeko Esparru Akordioaren Administrazio Klausula Berezien Agiriaren karatularen hutsak zuzentzekoa (Agiri hori Bizkaiko Foru Aldundiaren 2022ko abenduaren 27ko Erabakiaren bidez onartu zen, gai-zerrendako 4. gaiaren barruan), bai eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2023ko otsailaren 21eko Erabakiaren hutsak zuzentzekoa ere (erabaki hori gai-zerrendako 4. gaia da, aipatutako esparru-akordioa esleitzeari buruzkoa).

TXOSTENA

1.- Bizkaiko Foru Aldundiaren 2022ko abenduaren 27ko Erabakiaren bidez (gai-zerrendako 4. puntua), ebatzi zen hastera, eta onetsi ziren, Preskripzio Teknikoen Agiria eta Administrazio Klausula Partikularren Agiria, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2023ko otsailaren 21eko Erabakiaren bidez (gai-zerrendako 4. puntua), ebatzi zen aipatutako esparru-hitzarmena adjudikatzea, 2 jarlekuko lur orotako hirurogeita bederatzi (69) ibilgailu labur berri hornitzeko, Bizkaiko Foru Aldundirako, sektore publikoko erakundeetarako eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletarako. 2023. urtea.

2.- Aipatutako erabakietan, akats material bat atzeman da: **ABANTO ZIERBENAKO UDALA** aipatzen da, baina **ZIERBENAKO** Udala da atxikitako udala, bai Administrazio Klausula Partikularren Agiriaren karatulan, bai adjudikazio-erabakian. Horrenbestez,

EXPEDIENTE: 2022/0030/074/07

ACUERDO de la Diputación Foral de Bizkaia de Corrección de errores de la Carátula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares aprobado por Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 27 de diciembre de 2022, asunto 4 del orden del día, y del Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 21 de febrero de 2023, asunto 4 del orden del día, de adjudicación del Acuerdo Marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia. Año 2023.

INFORME

1.- Por Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 27 de diciembre de 2022, asunto 4 del orden del día, se resuelve iniciar y se aprueba el Pliego de Prescripciones Técnicas y el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y por Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 21 de febrero de 2023, asunto 4 del orden del día, se resuelve adjudicar el referido Acuerdo Marco del suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia. Año 2023.

2.- Advertido en los Acuerdos precitados el error material consistente en hacer referencia al Ayuntamiento de **ABANTO ZIERBENAKO UDALA**/AYUNTAMIENTO DE **ABANTO ZIERBANA** cuando el Ayuntamiento adherido resulta ser el





zuzendu egin behar da:

Ayuntamiento de ZIERBENA, tanto en la Carátula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares como en el Acuerdo de adjudicación, debe procederse a su corrección:

Hala, karatulan, dioenean:

Así, en la Carátula donde dice:

A2. LOTES

D.- PRESUPUESTO MÁXIMO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL ACUERDO MARCO

Desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ENTIDADES	VALOR MÁXIMO ESTIMADO (I.V.A. excluido)
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	57.312,00€

D.1. ANUALIDAD

ENTIDADES	ANUALIDAD 2023 (I.V.A. incluido)
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	57.789,60 €

honakoa esan behar du:

debe decir:

A2. LOTES

D.- PRESUPUESTO MÁXIMO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL ACUERDO MARCO

Desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ENTIDADES	VALOR MÁXIMO ESTIMADO (I.V.A. excluido)
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA	57.312,00€

D.1. ANUALIDAD

ENTIDADES	ANUALIDAD 2023 (I.V.A. incluido)
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA	57.789,60 €

Eta adjudikazio-erabakian, dioenean:

Y en el Acuerdo de adjudicación, donde dice:

LEHENENGOA.- Bizkaiko Foru Aldundiarentzat, sektore publikoko erakundeentzat eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udalentzat 2023 urtean hirurogeita bederatzi (69) 2 plazako lur orotako ibilgailu labur berri hornitzeko esparru akordioa adjudikatzea JAPAN CAR SA (IFZ: A48244578) enpresari zenbateko honetan:

PRIMERO.- Adjudicar acuerdo marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia año 2023 a JAPAN CAR SA (NIF A48244578) por un importe de:





ADJUDIKAZIOAREN GEHIENEO ZENBATEKOA / IMPORTE MÁXIMO DE ADJUDICACIÓN	3.153.695,37 €
BEZa / IVA	577.147,05 €
GUZTIRA / TOTAL	3.730.842,42 €

Esparru-akordio honi atxikitako erakunde bakoitzarentzat, honela banakatuta:

Con el siguiente desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ERAKUNDEA/ENTIDAD	GEHIENEO LIZITAZIO AURREKONTUA / PPTO MAX LICITACIÓN	BEZa / IVA (21%)	GUZTIRA / TOTAL
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	45.705,73 €	8.364,45 €	54.070,18 €

honakoa esan behar du:

debe decir:

LEHENENGOA.- Bizkaiko Foru Aldundiarentzat, sektore publikoko erakundeentzat eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udalarentzat 2023 urtean hirurogeita bederatz (69) 2 plazako lur orotako ibilgailu labur berri hornitzeko esparru akordioa adjudikatzea JAPAN CAR SA (IFZ: A48244578) enpresari zenbateko honetan:

PRIMERO.- Adjudicar acuerdo marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia año 2023 a JAPAN CAR SA (NIF A48244578) por un importe de:

ADJUDIKAZIOAREN GEHIENEO ZENBATEKOA / IMPORTE MÁXIMO DE ADJUDICACIÓN	3.153.695,37 €
BEZa / IVA	577.147,05 €
GUZTIRA / TOTAL	3.730.842,42 €

Esparru-akordio honi atxikitako erakunde bakoitzarentzat, honela banakatuta:

Con el siguiente desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ERAKUNDEA/ENTIDAD	GEHIENEO LIZITAZIO AURREKONTUA / PPTO MAX LICITACIÓN	BEZa / IVA (21%)	GUZTIRA / TOTAL
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBANA	45.705,73 €	8.364,45 €	54.070,18 €

3.- Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 109.2 artikulua ezartzen duenez, administrazio publikoek edozein unetan zuzendu ditzakete, ofizioz edo interesdunek eskaturik, beren egintzetako oker materialak, egitezkoak edo aritmetikokoak.

3.- El artículo 109.2 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común, establece que las Administraciones Públicas podrán rectificar en cualquier momento, de oficio o a instancia de los interesados, los errores materiales, de hecho o aritmético existentes en sus actos.

Ondorioz, berau zuzenduko da jarraian.

En su virtud, se procede a continuación a la subsanación del mismo.





4.- Ebazteko eskumena Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2104 Foru Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak ezartzen du. Horren bidez, Aurrekontu Orokorren Foru Araudiaren Testu Bategina garatzen duen Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorren Araudia onesten da.

4.- La competencia para resolver es la establecida por la disposición adicional tercera del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.

Horiek horrela, eta espedientea osatuta, honako proposamena egiten da:

A la vista de lo anterior, y completado el expediente, se eleva la siguiente:

EBAZPEN PROPOSAMENA

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

LEHENA.- Onesten da akatsak zuzentzea, bai Administrazio Klausula Partikularren Agirian (karatulan), zeina onetsi baitzen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2022ko abenduaren 27ko Erabakiaren bidez (gai-zerrendako 4. puntua), bai Bizkaiko Foru Aldundiaren 2023ko otsailaren 21eko Erabakian (gai-zerrendako 4. puntua), zeinaren bidez zegokion esparru-hitzarmena adjudikatu baitzen 2 jarlekuko lur orotako hirurogeita bederatzi (69) ibilgailu labur berri hornitzeko, Bizkaiko Foru Aldundirako, sektore publikoko erakundeetarako eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udaletarako. 2023. urtea.

PRIMERO.- Aprobar la Corrección de errores de la Carátula del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares aprobado por Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 27 de diciembre de 2022, asunto 4 del orden del día, y del Acuerdo de la Diputación Foral de Bizkaia de 21 de febrero de 2023, asunto 4 del orden del día, de adjudicación del Acuerdo Marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia. Año 2023.

Karatulan, zehazki, hemen:

Así, en la Carátula donde dice:

A2. LOTES

D.- PRESUPUESTO MÁXIMO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL ACUERDO MARCO

Desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ENTIDADES	VALOR MÁXIMO ESTIMADO (I.V.A. excluido)
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	57.312,00€

D.1. ANUALIDAD

ENTIDADES	ANUALIDAD 2023 (I.V.A. incluido)
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	57.789,60 €

honakoa esan behar du:

debe decir:

A2. LOTES

D.- PRESUPUESTO MÁXIMO DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO DEL ACUERDO MARCO

Desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:





ENTIDADES	VALOR MÁXIMO ESTIMADO (I.V.A. excluido)
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA	57.312,00€

D.1. ANUALIDAD

ENTIDADES	ANUALIDAD 2023 (I.V.A. incluido)
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA	57.789,60€

Eta adjudikazio-erabakian, dioenean:

LEHENENGOA.- Bizkaiko Foru Aldundiarentzat, sektore publikoko erakundeentzat eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udalentzat 2023 urtean hirurogeita bederatzi (69) 2 plazako lur orotako ibilgailu labur berri hornitzeko esparru akordioa adjudikatzea JAPAN CAR SA (IFZ: A48244578) enpresari zenbateko honetan:

Y en el Acuerdo de adjudicación, donde dice:

PRIMERO.- Adjudicar acuerdo marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia año 2023 a JAPAN CAR SA (NIF A48244578) por un importe de:

ADJUDIKAZIOAREN GEHIENEO ZENBATEKOA / IMPORTE MÁXIMO DE ADJUDICACIÓN	3.153.695,37 €
BEZa / IVA	577.147,05 €
GUZTIRA / TOTAL	3.730.842,42 €

Esparru-akordio honi atxikitako erakunde bakoitzarentzat, honela banakatuta:

Con el siguiente desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ERAKUNDEA/ENTIDAD	GEHIENEO LIZITAZIO AURREKONTUA / PPTO MAX LICITACIÓN	BEZa / IVA (21%)	GUZTIRA / TOTAL
ABANTO ZIERBENAKO UDALA/AYUNTAMIENTO DE ABANTO ZIERBANA	45.705,73 €	8.364,45 €	54.070,18 €

honakoa esan behar du:

debe decir:

LEHENENGOA.- Bizkaiko Foru Aldundiarentzat, sektore publikoko erakundeentzat eta Bizkaiko Lurralde Historikoko udalentzat 2023 urtean hirurogeita bederatzi (69) 2 plazako lur orotako ibilgailu labur berri hornitzeko esparru akordioa adjudikatzea JAPAN CAR SA (IFZ: A48244578) enpresari zenbateko honetan:

PRIMERO.- Adjudicar acuerdo marco de suministro de sesenta y nueve (69) vehículos nuevos todoterrenos cortos de 2 plazas con destino a la Diputación Foral de Bizkaia, entidades del sector público y ayuntamientos del Territorio Histórico de Bizkaia año 2023 a JAPAN CAR SA (NIF A48244578) por un importe de:

ADJUDIKAZIOAREN GEHIENEO ZENBATEKOA / IMPORTE MÁXIMO DE ADJUDICACIÓN	3.153.695,37 €
BEZa / IVA	577.147,05 €
GUZTIRA / TOTAL	3.730.842,42 €





Esparru-akordio honi atxikitako erakunde bakoitzarentzat, honela banakatuta:

Con el siguiente desglose para cada una de las entidades adheridas a este acuerdo marco:

ERAKUNDEA/ENTIDAD	GEHIENEO LIZITAZIO AURREKONTUA / PPTO MAX LICITACIÓN	BEZa/IVA (21%)	GUZTIRA/ TOTAL
ZIERBENAKO UDALA / AYUNTAMIENTO DE ZIERBANA	45.705,73 €	8.364,45 €	54.070,18 €

BIGARRENA. -Ebazpen hau kontratatzailearen profilean argitaratzea:
www.bizkaia.eus/kontratazioa
www.contratacion.euskadi.eus

SEGUNDO. - Publicar la presente resolución en el perfil de contratante:
www.contratacion.euskadi.eus
www.bizkaia.eus/contratacion

HIRUGARRENA. - Ebazpen honen berri ematea adjudikaziodunari.

TERCERO. - Notificar la presente resolución a la adjudicataria.

LAUGARRENA. - Ebazpen honen berri emango zaie esparru akordioaren sustatzaileari, Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari, eta esparru-akordio honi atxikitako erakundeei ere bai.

CUARTO. - Comunicar la presente resolución al promotor del presente Acuerdo Marco y al Servicio de Fiscalización del departamento de Hacienda y Finanzas, así como a las entidades adheridas al presente Acuerdo Marco.

Kontratazioko lege aholkularitzarako ataleko Burua / La Jefa de la Sección de Asesoría Jurídica de Contratación: IRATI URRUTIA ALCALÁ

Kontratazio Zerbitzuko Burua / El Jefe del Servicio de Contratación: IKER EMALDI ABASOLO

Zerbitzu Korporatiboen Zuzendari Nagusia / La Directora General de Servicios Corporativos: NEREA KARMELE LÓPEZ-URIBARRI GOICOLEA

JAKINAREN GAINEAN ETA ADOS / ENTERADA Y CONFORME

Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatua / Diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

